ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕿᖅᑲᐃᓐᓇᑎᕐᓯᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔪᐊᖅᓂᕐᒧᑦ
NUNAVUT FOOD SECURITY COALITION
NUNAVUNMI NIQIKHAQAQNIKKUT KATIMAYIIT
COALITION SUR LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE DU NUNAVUT

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᒃᓴᐃᑦ

ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒪᓪᓗᑎᑦ ᐃᓱᒪᓚᐅᕋᕕᕐ! ᐅᑯᐊ ᑕᕝᕙ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᒥᒃᓴᓄᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᒃᓴᐃᑦ, ᐊᑐᖅᓯᒪᔭᖕᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖕᒋᑦ.

ᑭᒃᑰᕝᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ?

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ[1] ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᖑᓪᓗᑎᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᖕᒋᓐᓂᒃ, ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᓂᒃ, ᒐᕙᒪᐅᖕᒋᑦᑐᓂᒃ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᐃᒻᒥᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᖅᑎᒌᒃᑐᑎᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᕐᑎᐊᕆᐊᖅᑲᕐᓂᖅ ᐱᐅᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓪᓗᒍ. ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᕗᑦ ᐊᑕᐅᓯᑯᓗᒃ ᐃᓄᒃ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᕆᔭᕆᐊᖅᑲᖅᑕᖓᓂᒃ ᐱᖅᑐᑑᖕᒋᒻᒪᑦ ᑲᒪᓇᓱᖕᓂᐊᕐᓗᓂ ᐱᔭᕆᑐᔪᒥᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒥᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᕐᑎᐊᕆᐊᖅᑲᕐᓂᖅ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ. ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᐱᓕᕆᖅᑎᒌᒋᐊᖅᑲᖅᐳᑦ ᐊᔾᔨᒌᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖅᑲᕐᓗᑎᒃ ᐱᓇᔪᖅᑎᒌᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᔪᓯᔪᓐᓇᕐᓗᑎᒃ, ᐊᒃᑐᐃᑦᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖅᓯᓗᑎᒃ. ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᒃ ᐆᒥᖓ ᑕᐅᑐᖅᑰᖅᑕᖅᑲᖅᐳᑦ "ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓕᒫᑦ ᓈᒻᒪᒃᑐᒥᒃ, ᐊᑦᑕᕐᓇᖕᒋᑦᑐᒥᒃ, ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐱᔪᒥᒋᔭᐅᓂᖅᓴᓂᒃ, ᐊᑭᑐᓗᐊᖕᒋᑦᑐᓂᒃ, ᓂᕿᑦᑎᐊᕙᖕᓂᒃ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑲᖅᑕᕐᑯᓪᓗᒋᑦ, ᐊᑐᕐᓗᑎᒃ ᓂᕿᓕᕆᔾᔪᑎᒥᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᒃᐱᕆᔭᖕᒋᓐᓂᒃ, ᐃᒻᒥᓂᖅᓱᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᒃ, ᐊᒻᒪ ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓂ ᑲᒪᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᖅᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ."

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᒋᐊᓕᓚᐅᖅᐸᑦ?

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑲᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓕᓚᐅᖅᐳᑦ *ᒪᑭᒪᓂᖅ* ᐸᕐᓇᐅᑎᓕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ[2], ᐊᔪᖅᓴᓗᐊᖕᒋᓐᓂᖅᓴᐅᓕᕈᑎᒃᓴᖅ ᐅᐸᓗᖓᐃᔭᐅᑎ ᓄᓇᕗᒻᒧᑦ ᑐᕌᖓᓪᓗᓂ. *ᒪᑭᒪᓂᖅ* ᐸᕐᓇᐅᑦ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᕗᖅ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐅᖅᑲᖅᑎᖅᑲᖅᑕᒻᒪᕆᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᓐᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᓪᓗᓂ. ᑕᐃᒪᐃᓕᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓕᓚᐅᖅᐳᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᒥ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᖑᔪᑦ ᐱᓕᕆᖅᑎᒌᒋᐊᖅᑲᕐᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᔪᖅᓴᖅᑲᑦᑕᖅᑐᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᖅᑯᓪᓗᒋᑦ - ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑲᑦᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖅᑲᕐᓂᖅ ᓯᕗᓪᓕᐅᔭᐅᔭᕆᐊᖅᑲᕐᓂᖕᒐᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓚᐅᖅᐳᖅ ᐊᔪᖅᓴᖅᐸᒃᑐᑦ ᐱᑕᖅᑲᖕᒋᓐᓂᖅᓴᐅᓕᖅᑯᓪᓗᒋᑦ. ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᑦ, *ᒪᑭᒪᓂᖅ* ᐸᕐᓇᐅᑦ ᓴᖅᑭᑦᑎᖅᑯᐅᓕᓚᐅᖅᐳᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᒃᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᔾᔪᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ - ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᓂᒃ - ᐊᑯᓂᐅᔪᖅ ᐊᑐᕐᓂᐊᖅᑐᓂᒃ, ᐱᓕᕆᐊᖑᐃᓐᓇᕐᓗᓂ, ᐃᓚᓕᐅᔾᔪᒥᑦ, ᐊᒻᒪ ᒪᑭᑦᑎᐊᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ ᓴᖅᑭᑦᑎᖅᑯᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑭᓐᓇᖅᓯᕙᓪᓕᐊᓂᖅ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑕᐊᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑲᑦᑕᖅᐸᑦ?

ᑕᐃᒪᙱᑦ *ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑲᕐᓂᕐᒧᑦ ᐅᐸᓗᖓᐃᔭᐅᑎ* ᐊᒻᒪ *ᖃᓄᖅᑑᕈᑎᒧᑦ ᐸᕐᓇᐅᑦ 2014-16*[3] *ᓴᖅᑭᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᒪᐃ 2014-ᒥᑦ*, ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᖃᔅᓯᑲᓪᓚᖕᓂᒃ ᖃᓄᖅᑑᕈᑎᒃᓴᖅᓂᒃ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᕐᕕᓂᓕᖕᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖅᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ: ᐃᓄᐃᑦ ᓂᕿᖕᒋᓐᓂᒃ, ᓂᐅᕕᕐᕕᖕᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᓂᒃ, ᓄᓇᓕᖕᓂᙱᖅᑐᓂᒃ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᓂᒃ, ᐃᓅᓯᕐᒥ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᕆᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ, ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖅᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐱᒋᐊᕈᑎᒋᓂᐊᖅᑕᖕᒋᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᐊᑐᐊᒐᕐᓂᒃ ᒪᓕᒐᕐᓂᓪᓗ. ᐱᓕᕆᖅᑎᒌᒃᑐᓂᒃ ᑲᑎᑕᐅᔪᖅᑲᓯᒪᓕᖅᐳᖅ ᑲᒪᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐱᔭᕆᐊᑐᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ ᐅᓄᖅᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᔨᖅᑎᓪᓗᒍᒃ. ᐊᑐᒐᒃᓴᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᔪᖅᑲᓯᒪᓕᖅᑐᖅ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᑦ ᐱᒋᐊᕈᑕᐅᔪᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᑦᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᓂᕆᔭᒃᓴᖅᑲᕐᓂᖅ ᐋᖅᑭᒃᐸᓪᓕᐊᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓪᓗᒍ. ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᓕᕆᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᐱᑕᖅᑲᖕᒋᓐᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᖃᐅᔨᒪᔾᔪᑎᒃᓴᖅᑲᕐᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᑐᓴᐅᒪᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᖃᓄᖅᑑᖅᑕᕐᑯᓪᓗᒋᑦ. ᒐᕙᒪᑐᖅᑲᑦᑯᑦ ᐊᑐᐊᒐᖕᒋᓐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᐃᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᐳᑦ ᑐᕌᖓᓂᖅᑲᑦᑎᐊᓕᒃᑲᓐᓂᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᙱᖅᑐᒥᑦ ᓴᖅᑭᑦᑎᓗᑎᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓚᐃᓐᓇᖕᒋᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᓕᖅᑕᖕᒋᑦ ᐆᒃᑑᑎᒋᔭᐅᑐᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᒫᓐᓇᒧᑦ ᑎᑭᕐᓗᒍ.

---

[1] http://www.nunavutfoodsecurity.ca/
[2] http://www.makiliqta.ca/en/makimaniq-plan
[3] http://www.makiliqta.ca/en/makimaniq-plan

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑕᖅᑭᑕᒫ (ᐅᖃᓗᑎᒃᑯᑦ) ᑲᑎᒪᖃᑦᑕᖅᐳᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᕐᕌᒍ ᐊᑕᐅᓯᐊᖅᑐᒍ (ᑲᑎᙵᓪᓗᑎᒃ) ᑲᑎᒪᕙᒃᑭᓪᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᒃᑐᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᖏᓐᓂᒃ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᑦᑯᓪᓗᒋᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᓯᒪᔭᖏᓐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᕐᓗᑎᒃ, ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕐᓗᑎᒃ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ, ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᐱᓪᓚᕆᐅᓂᖅᓴᓂᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᒍᑎᒃᓴᓂᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓗᒃᑖᑦ, ᐊᒻᒪ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓗᑎᒃ ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᓂᕆᔭᒃᓴᖃᕆᐊᖃᕐᓂᐅᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᒃᓴᓂᒃ..

ᖃᓄᕐᓕ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒋᔭᕗᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᕈᓐᓇᖅᐸᑦ?

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᒪᓕᒐᕆᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᓚᐅᖅᐳᑦ[4] ᐱᓇᓱᐊᕆᐊᖃᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᑲᒪᒋᔭᒃᓴᖏᓐᓂᒃ, ᐃᓚᒋᔭᐅᔾᔪᑎᑖᖅᐸᓪᓕᐊᔪᓂᒃ, ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᔪᑎᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᒪᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐃᓱᒪᓕᐅᖃᑎᒌᒍᑎᒋᕙᒃᑕᖏᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᐅᓪᓗᒥ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᓂᒃ.

ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒪᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᑎᑎᕋᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖃᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᖓᓄᑦ. ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒋᔭᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᖅᐳᖅ ᑕᖅᑭᐅᓛᖅᑐᒥᑦ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓛᕐᒪᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᓗᓂᓗ. ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᒥᙵᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑕᐅᔪᒥᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᓕᕐᓂᐊᖅᐳᑦ ᐃᕐᙱᓐᓈᖅᑕᐅᒃᑯᑦ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᔪᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᑲᑎᒫᓂᒃᐸᑕ.

ᑭᓇᒧᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕆᐊᖃᖅᐳᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕿᖃᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᖕᒦᖃᑕᐅᔪᒥᑦ?

ᓇᐃᑕᓐ ᐅᐸᑦ (ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᑉ ᑐᒡᓕᐊ)
ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᑎᔨ, ᐃᓅᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒥᓪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᒃ
ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ
nobed@tunngavik.com
(867) 975-4962

ᓕᓐᓯ ᑑᕐᓄ (ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᑉ ᑐᒡᓕᐊ)
ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᑎᔨᐅᓚᐅᑲᒃᑐᖅ, ᐊᔪᖅᓴᓗᐊᖅᑕᐃᓕᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᖕᒥ, ᐃᓄᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂ
ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᑦ
lturner@gov.nu.ca
(867) 975-5211

ᓴᐃᕋ ᓯᑕᑕᒪ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓂᕆᔭᒃᓴᖃᑦᑎᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᑲᒪᔨ, ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᙱᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᑦ
sstatham@gov.nu.ca
(867) 975-5758

ᓯᐅᕋᓐ ᐊᕐᓇᒃᑲᖅ
ᓂᕆᔭᒃᓴᖃᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐅᐸᓗᖓᐃᔭᐅᑎ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᑲᒪᔨ, ᐃᓅᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒥᓪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᒃ
ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ
sangnakak@tunngavik.com
(867) 975-4929

[4] http://nunavutfoodsecurity.ca/resources